

# តើអ្នកមានវិក្កយបត្រ Health Care ដែលអ្នកគ្មានលទ្ធភាពបង់មែនទេ?

## មានផ្តល់ជូនជំនួយ។

ព័ត៌មានស្តីពីគោលនយោបាយជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ Partners HealthCare គឺអាចរកបានជាភាសាផ្សេងទៀត។ សូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើង ហៅទូរស័ព្ទមក ឬជួបពិភាក្សាជាមួយទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុអ្នកជម្ងឺនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬមណ្ឌលសុខភាពរបស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានដែលបានបកប្រែ។

### កម្មវិធីធានារ៉ាប់រង Massachusetts និង New Hampshire

មានកម្មវិធីរដ្ឋដែលអាចរ៉ាប់រងទូទាត់ថ្លៃចំណាយខ្លះ ឬទាំងអស់លើការថែទាំរបស់អ្នក។ ទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើងនឹងធ្វើការជាមួយអ្នកដើម្បីមើលថាតើអ្នកមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កម្មវិធីរដ្ឋដែលបំពេញសេចក្តីត្រូវរបស់អ្នកឬអត់។ យើងអាចជួយអ្នកជម្ងឺដែលរស់នៅក្នុង ចុះឈ្មោះថ្មីសម្រាប់កម្មវិធី MassHealth ឬ Health Safety Net។ យើងអាចជួយអ្នកជម្ងឺដែលរស់នៅក្នុង New Hampshire ចុះឈ្មោះថ្មីសម្រាប់ New Hampshire Medicaid។ យើងក៏អាចជួយជាមួយ Massachusetts Health Connector និង NH Insurance Marketplace ផងដែរ។

### ជម្រើសជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ

- អ្នកជម្ងឺដែលមិនមានធានារ៉ាប់រងនឹងទទួលបានការបញ្ចុះថ្លៃលើសមតុល្យភាពច្រើនសម្រាប់សេវាកម្មដែលចាំបាច់ខាងវេជ្ជសាស្ត្រ។ អ្នកជម្ងឺដែលមានធានារ៉ាប់រងក៏ប្រហែលជាទទួលបានការបញ្ចុះថ្លៃផងដែរលើសេវាកម្មដែលចាំបាច់ខាងវេជ្ជសាស្ត្រដែលមិនត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយធានារ៉ាប់រង។ ការបញ្ចុះថ្លៃគឺខុសគ្នាតាមមណ្ឌល និងកម្មវិធី។ ព័ត៌មានលម្អិតគឺអាចរកបានលើគេហទំព័ររបស់យើង។ [www.partners.org/financialassistance](http://www.partners.org/financialassistance)
- ផែនការបង់ប្រាក់ដោយអត្រាការប្រាក់ 0% រហូតដល់មួយឆ្នាំសម្រាប់សមតុល្យរហូតដល់ \$1,000 និង 2 ឆ្នាំសម្រាប់សមតុល្យធំជាង។
- ការបញ្ចុះថ្លៃ 60% ឬច្រើនជាង អាច រកបានសម្រាប់ការថែទាំដែលចាំបាច់ខាងវេជ្ជសាស្ត្រសម្រាប់អ្នកជម្ងឺដែលប្រាក់ចំណូលតិចជាង 300% នៃគោលការណ៍ណែនាំលើភាពក្រីក្រសហព័ន្ធ (\$38,280 សម្រាប់បុគ្គលម្នាក់ៗ, \$78,600 សម្រាប់មួយគ្រួសារដែលមានគ្នាបួននាក់)។

អ្នកជម្ងឺដែលមានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ជាងអាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការបញ្ចុះថ្លៃ បើវិក្កយបត្រវេជ្ជសាស្ត្ររបស់ពួកគេគឺលើសពី 40% នៃប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំរបស់ពួកគេ។

ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែម និងដាក់ពាក្យសុំ៖

- ជួបពិភាក្សាជាមួយទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុអ្នកជម្ងឺនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬនៅមណ្ឌលសុខភាពរបស់អ្នក ឬ
- ចូលទៅកាន់ [www.MAhealthconnector.org](http://www.MAhealthconnector.org) (Massachusetts)
- ចូលទៅកាន់ <https://nheasy.nh.gov> (New Hampshire)

**ទាក់ទងមកយើងដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែម។ ទម្រង់បែបបទពាក្យសុំ និងជំនួយគឺឥតគិតថ្លៃ។**

- 1) ដោយផ្ទាល់៖ ជួបពិភាក្សាជាមួយទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុអ្នកជម្ងឺនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬមណ្ឌលសុខភាពរបស់អ្នក (មើលបញ្ជីនៅទំព័រខាងក្រោម)
- 2) លេខទូរស័ព្ទ៖ (617) 726-3884
- 3) គេហទំព័រ៖ [www.partners.org/financialassistance](http://www.partners.org/financialassistance)
- 4) អ៊ីម៉ែល៖ [patientbilling@partners.org](mailto:patientbilling@partners.org)
- 5) សំបុត្រប្រៃសណីយ៍៖ សូមហៅទូរស័ព្ទ ឬផ្ញើអ៊ីម៉ែលដើម្បីស្នើសុំព័ត៌មាន និងទម្រង់បែបបទពាក្យសុំតាមសំបុត្រប្រៃសណីយ៍។

\*អ្នកនឹងមិនដែលបង់ប្រាក់ច្រើនជាងអ្វីដែលក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងជាមធ្យមនឹងបង់ប្រាក់ឡើយ។ អត្រាបញ្ចុះថ្លៃត្រូវបានវាយតម្លៃកំណត់ជាថ្មីរាល់រៀងរាល់ឆ្នាំ និងអាចប្រែប្រួល។ សូមពិនិត្យមើលគេហទំព័ររបស់យើងសម្រាប់អត្រាបច្ចុប្បន្ន។

## ទីតាំងទីប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុអ្នកជម្ងឺ

<p><b>Brigham and Women's Hospital</b> 45 Francis Street ASB II – 2nd floor (ជាន់ទី 2) (617) 732-7005 (866) 736-1510</p>	<p><b>Brigham and Women's Hospital Ambulatory Care Center</b> 850 Boylston Street Suite 204B (617) 732-9677</p>	<p><b>Brookside Community Health Center</b> 3297 Washington Street Jamaica Plain, MA 02130 (617) 522-4700</p>
<p><b>Southern Jamaica Plain Health Center</b> 640 Centre Street Jamaica Plain, MA 02130 (617) 983-4100</p>	<p><b>Brigham and Women's/Mass General Health Care Center</b> 22 Patriot Place, FXB II, 3<sup>rd</sup> Floor (ជាន់ទី 3) Foxborough, MA 02035 (508) 718-4196</p>	<p><b>Brigham and Women's Faulkner Hospital</b> 1153 Centre Street, Suite 1106 Boston, MA 02130 (617) 983-7218</p>
<p><b>Cooley Dickinson Hospital</b> 30 Locust Street Northampton, MA 01061 (413) 582-2848</p>	<p><b>Martha's Vineyard Hospital</b> One Hospital Road Oak Bluffs, MA 02557 (508) 957-9588</p>	<p><b>Massachusetts Eye and Ear Main Campus</b> 243 Charles Street, 9<sup>th</sup> Floor (ជាន់ទី 9) Boston, MA (617) 573-5664</p>
<p><b>Massachusetts Eye and Ear Longwood Campus</b> 800 Huntington Ave, 1<sup>st</sup> Floor (ជាន់ទី 1), Boston, MA (617) 573-5664</p>	<p><b>Massachusetts General Hospital (MGH) Main Campus</b> Wang Ambulatory Center Room 016 (បន្ទប់ 016) (617) 726-2191</p>	<p><b>MGH Charlestown HealthCare Center</b> Patient Navigation Department (ផ្នែកស្តង់ដារថែទាំអ្នកជម្ងឺ) 73 High Street Charlestown, MA 02129 (617) 724-8167</p>
<p><b>MGH Chelsea HealthCare Center</b> 151 Everett Avenue Chelsea, MA 02150 (617) 884-8300</p>	<p><b>MGH Revere HealthCare Center</b> 300 Ocean Avenue Revere, MA 02151 (781) 485-6394 (781) 485-6090</p>	<p><b>Nantucket Cottage Hospital</b> 57 Prospect Street Nantucket, MA 02554 (508) 825-8387 (508) 825-8256</p>
<p><b>Newton-Wellesley Hospital</b> 2014 Washington Street Newton, MA 02462 (617) 243-6824</p>	<p><b>North Shore Medical Center Salem Hospital Campus</b> 81 Highland Avenue Salem, MA 01970 (978) 825-6900</p>	<p><b>Spaulding Rehabilitation Hospital Boston</b> 300 1st Avenue Charlestown, MA 02129 (617) 952-5337</p>
<p><b>Spaulding Hospital for Continuing Medical Care Cambridge</b> 1575 Cambridge Street Cambridge, MA 02138 (617) 758-5338</p>	<p><b>Spaulding Rehabilitation Hospital Cape Cod</b> 311 Service Road East Sandwich, MA 02537 (508) 833-4285 (508) 833-4246</p>	<p><b>Wentworth-Douglass Hospital</b> 121 Broadway Dover, NH 03820 (603) 740-3234</p>